

Výtlačok č.:

**Zmluva č. 089402180300 o nájme pozemku**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené Andrejom Ďurkovským, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : VÚB Bratislava – mesto

Číslo účtu : 1368287251/0200

IČO : 603 481

/ďalej len „prenajímateľ“/

a

**Nájomca**

OTP Banka Slovensko, a.s., Štúrova č. 5, 813 54 Bratislava

konajúca prostredníctvom: Ing. Károly Hodossy – predseda predstavenstva

Ernő Kelecsényi – člen predstavenstva

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava č. I. oddiel: Sa, vložka číslo 335/S, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Peňažný ústav : OTP Banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu : 15 309-342 254/5200

IČO : 31 318 916

DIČ : 31 318 916/500

/ďalej len „nájomca“

uzatvárajú podľa § 663 a násl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku:

**Čl. I**

**Predmet a účel zmluvy**

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi nehnuteľnosti – časť pozemku ďalej iba „chodník“ v katastrálnom území Staré mesto, parcela č. 21339, Štúrova ul.
2. Účelom nájmu je prenájom časti chodníka uvedený v bode 1 o celkovej výmere 68,6 m<sup>2</sup> pre používanie nákladného – plošinového výťahu a trafostanice, ktoré sú vlastníctvom nájomcu.
3. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať výlučne na dohodnutý účel.

4. Nájomca prehlasuje, že bol oboznámený so stavom prenajímaného pozemku a preberá ho v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

## **Čl. II**

### **Doba nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú od 1.1.2003 do 31.12.2003.

2. Doba nájmu môže byť predĺžená len na základe písomnej dohody zmluvných strán, uzatvorenej najneskôr ku dňu skončenia nájmu. Nájomca je povinný 3 mesiace pred skončením nájomného vzťahu požiadať písomne prenajímateľa o predĺženie nájomnej zmluvy.

3. Za nedodržanie lehoty uvedenej v bode 2. je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000,- Sk na účet vedený vo VÚB Bratislava – mesto, č.ú. 1368287251/0200, variabilný symbol 089402180300.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájom podľa tejto zmluvy nie je možné obnoviť spôsobom uvedeným § 676 ods. 2. Občianskeho zákonníka.

## **Čl. III**

### **Skončenie nájmu**

1. Nájom sa končí uplynutím času, na ktorý bol dohodnutý.

2. Zmluvné strany môžu kedykoľvek nájom ukončiť dohodou.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že môžu kedykoľvek vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu. Vypovedaná doba je 2 mesiace a začína plynúť od 1 dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

4. Prenajímateľ môže okamžite, bez predchádzajúceho písomného upozornenia odstúpiť od tejto zmluvy v prípade:

a/ neuhradenia splatného nájomného do 14 dní od doručenia druhej upomienky, resp. jej vrátenia alebo neprevzatia

b/ začatia celomestsky významnej investičnej činnosti na predmete zmluvy

c/ ak nájomca v rozpore s touto zmluvou predmet nájmu dá do podnájmu, alebo ak ho užíva na iných ako dohodnutý účel.

V tomto prípade sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

5. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

#### **Čl. IV** **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za prenajatý pozemok je stanovené podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov o cenách a vyhlášky č. 465/1991 Zb. o cenách stavieb, pozemkov trvalých porastov, úhradách za zriadenie práva osobného užívania pozemkov a náhradách za dočasné užívanie pozemkov, v znení neskorších predpisov, dohodou zmluvných strán v sume 643,80 Sk/m<sup>2</sup>/rok. Celkové ročné nájomné za 68,6 m<sup>2</sup> predstavuje sumu 44.165,- Sk.

Nájomca je povinný uhradiť nájomné v sume 44.165,- Sk k 20.9.2003 na účet prenajímateľa vedený vo VÚB – mesto, variabilný symbol 089402180300.

2. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.

3. Ak sa nájomca dostane so zaplatením splatného nájomného do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,125 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania na účet vedený v druhom odseku bodu 1 tohto článku.

Pri oneskorenej úhrade sa započítavajú dlžné sumy v tomto poradí:

1. zmluvná pokuta
2. úroky z omeškania
3. dlžné nájomné

#### **Čl. V** **Ďalšie dojednania**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.

2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o prenajatú časť chodníka, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho nákladu spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.

3. Nájomca nie je oprávnený dať prenajatú časť chodníka do podnájmu.

4. Nájomca na prenajatej časti chodníka preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzného nariadenia Staré mesto o dodržaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava – Staré mesto.

5. Nájomca na prenajatej časti chodníka preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka a zaväzuje sa zabezpečovať a dodržiavať za prenajímateľa, ako vlastníka pozemku, prípadne za prevádzkovateľa objektu alebo priestoru povinnosti:

- na úseku požiarnej ochrany, vyplývajúce zo zákona SNR č. 126/1985 Zb. o požiarnej ochrane v znení neskorších predpisov, najmä povinnosti v ustanovení § 6 a § 7,

- na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci povinnosti vyplývajúce zo zákona NR SR č. 330/1996 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci ako aj hygienické predpisy najmä zákon NR SR č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí.

6. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami prvej a druhej hlavy VI. časti Občianskeho zákonníka.

7. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, je nájomca povinný ku dňu ukončenia platnosti zmluvy uviesť predmet nájmu na svoje náklady do pôvodného stavu. Po uplynutí tejto lehoty je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu bez predchádzajúceho upozornenia do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie tejto povinnosti nájomca zaplatí prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 100,- Sk za každý aj začatý deň omeškania na účet prenajímateľa.

8. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- všetky finančné plnenia nájomcu podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa

10. Nájomca sa zaväzuje do 30 dní od obojstranného podpísania tejto zmluvy podať na Magistrát hl. m. SR – oddelenie prevádzky dopravy, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava, žiadosť o povolenie na zvláštne užívanie miestnej komunikácie.

Za nesplnenie tejto povinnosti nájomca zaplatí prenajímateľovi jednorázovú zmluvnú pokutu v sume 3.000,- Sk na účet prenajímateľa.

11. Nájomca sa zaväzuje do 30 dní spracovať a predložiť „Projekt organizácie dopravy“, ktorý bude riešiť pohyb chodcov počas používania výťahu. „Projekt organizácie dopravy“ po predložení, bude prerokovaný v operatívnej komisii pri oddelení prevádzky dopravy Magistrátu hl. m. SR Bratislavy.

Za nesplnenie tejto povinnosti nájomca zaplatí prenajímateľovi jednorázovú zmluvnú pokutu v sume 3.000,- Sk na účet prenajímateľa.

## Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Nájomné právo podľa tejto zmluvy nepodlieha zápisu v katastri nehnuteľností.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve o nájme pozemku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Zmluva sa vyhotovuje v 8-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 3 pre nájomcu.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvných strán.

V Bratislave 21.8.2003

za prenajímateľa  
Andrej Durkovský  
primátor hlavného mesta SR  
Bratislava



V Bratislave 4.6.2003

za nájomcu  
Ing. Károly Hodossy  
predseda predstavenstva  
OTP Banka Slovensko, a.s.

Ernő Kelecsényi  
člen predstavenstva  
OTP Banka Slovensko, a.s.

#### Príloha

- č. 1. výpis z obchodného registra
- č. 2. výpis z katastrálnej mapy

**OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Ústredie, Štúrova 5  
813 54 Bratislava  
-1-